

Australian Pension News

Wydanie Nr 50 Polish

Ochrona przed oszustwami

Oszuści mogą próbować skontaktować się z Tobą przez telefon, e-mail, SMS lub w mediach społecznościowych. Często udają, że pochodzą z zaufanych źródeł, takich jak myGov i Services Australia.

Kiedy do Ciebie zadzwonimy, numer telefonu będzie wyświetlany jako prywatny. Poprosimy Cię o podanie szczegółów, takich jak imię i nazwisko, data urodzenia, adres i hasło słowne, jeśli je posiadasz. Sprawdzimy Twoje dane, aby potwierdzić, że to naprawdę Ty.

Jeśli otrzymasz telefon z numerem identyfikacyjnym wskazującym, że dzwoni myGov, Services Australia, Medicare, Centrelink lub Child Support, jest to oszustwo.

Gdy oszuści dzwonią do Ciebie, mogą:

- poprosić Cię o Twoje dane logowania do myGov, w tym hasło myGov, kod PIN lub tajne pytania i odpowiedzi dotyczące logowania
- odtworzyć nagraną wcześniej wiadomość głosową z prośbą o naciśnięcie cyfry, celem połączenia z ich personelem
- dzwonić z widocznego na ekranie numeru telefonu i prosić o zapłacenie za swoją pomoc, opłaty lub usługi
- żądać od Ciebie natychmiastowej zapłaty
- grozić Ci grzywnami, nakazami aresztowania lub więzieniem.

My zawsze wyślemy Ci list, jeśli nastąpią zmiany dotyczące Twoich płatności lub karty koncesyjnej.

Po więcej informacji o oszustwach, zobacz servicesaustralia.gov.au/scams

Upoważnij kogoś do kontaktów z Centrelink w Twoim imieniu

Bez względu na to, czy potrzebujesz drobnej pomocy, czy znacznego wsparcia, możesz upoważnić zaufaną osobę do działania w Twoim imieniu jako powiernik w sprawach dotyczących Centrelink.

Nie zostawiaj tego za późno. Wybór powiernika oznacza, że możesz już teraz zdecydować o tym kto działa w Twoim imieniu, a także o rodzaju upoważnienia i poziomie przyznanego dostępu. Istnieją różne rodzaje powiernictwa, które można dostosować do Twoich potrzeb.

Powiernik do kontaktów z Centrelink może pomóc w:

- Kontaktowaniu się – nominowana osoba może rozmawiać z Centrelink w Twoim imieniu, więc nie musisz robić tego wszystkiego sam.
- Dokumentacji – może pomóc w prawidłowym wypełnianiu formularzy i odpowiadaniu na pisma otrzymywane od Centrelink.
- Aktualizowaniu Twoich danych – może informować Centrelink w Twoim imieniu o dotyczących Cię zmianach.
- Zarządzaniu płatnościami – powiernik od płatności może odbierać płatności Centrelink w Twoim imieniu i wykorzystywać je zgodnie z Twoimi życzeniami.

Posiadanie powiernika do kontaktów z Centrelink może Ci ułatwić uzyskanie potrzebnej pomocy.

Do wybrania powiernika może być konieczne wypełnienie przez Ciebie formularza. Formularz jest dostępny w 8 językach.

Po więcej informacji, zobacz servicesaustralia.gov.au/nominee

Informacje dotyczące Twoich płatności

Każdego roku otrzymasz 13 regularnych 4 - tygodniowych płatności.

4-tygodniowy kalendarz wypłat od października 2025 roku do grudnia 2026 roku

Data dokonania przez nas płatności	Data, do której powinien wpłynąć bezpośredni depozyt	Data do której powinien dotrzeć czek	Okres, który obejmuje płatność
16 października 2025 r.	22 października 2025 r.	5 listopada 2025 r.	18 września do 15 października 2025
13 listopada 2025 r.	19 listopada 2025 r.	3 grudnia 2025 r.	16 października do 12 listopada 2025
11 grudnia 2025 r.	17 grudnia 2025 r.	31 grudnia 2025 r.	13 listopada do 10 grudnia 2025
8 stycznia 2026 r.	14 stycznia 2026 r.	28 stycznia 2026 r.*	11 grudnia 2025 do 7 stycznia 2026
5 lutego 2026 r.	11 lutego 2026 r.	25 lutego 2026 r.	8 stycznia 2026 do 4 lutego 2026
5 marca 2026 r.	11 marca 2026 r.	25 marca 2026 r.	5 lutego 2026 do 4 marca 2026
31 marca 2026 r.**	8 kwietnia 2026 r.	20 kwietnia 2026 r.	5 marca 2026 do 1 kwietnia 2026
30 kwietnia 2026 r.	6 maja 2026 r.	20 maja 2026 r.	2 kwietnia 2026 do 29 kwietnia 2026
28 maja 2026 r.	3 czerwca 2026 r.	17 czerwca 2026 r.	30 kwietnia 2026 do 27 maja 2026
25 czerwca 2026 r.	1 lipca 2026 r.	15 lipca 2026 r.	28 maja 2026 do 24 czerwca 2026
23 lipca 2026 r.	29 lipca 2026 r.	12 sierpnia 2026 r.	25 czerwca 2026 do 22 lipca 2026
20 sierpnia 2026 r.	26 sierpnia 2026 r.	9 września 2026 r.	23 lipca 2026 do 19 sierpnia 2026
17 września 2026 r.	23 września 2026 r.	7 października 2026 r.	20 sierpnia 2026 do 16 września 2026
15 października 2026 r.	21 października 2026 r.	4 listopada 2026 r.	17 września 2026 do 14 października 2026
12 listopada 2026 r.	18 listopada 2026 r.	2 grudnia 2026 r.	15 października 2026 do 11 listopada 2026
10 grudnia 2026 r.	16 grudnia 2026 r.	30 grudnia 2026 r.	12 listopada 2026 do 9 grudnia 2026

* Data dostarczenia czeku może być późniejsza z powodu opóźnień poczty.

** Płatność przesunięta z powodu Świąt Wielkanocnych.

Bezpośrednie przelewy

W większości krajów dokonujemy wpłat emerytury bezpośrednio na konta bankowe. Zalecamy korzystanie z tej metody płatności, ponieważ jest ona bezpieczna, szybka i niezawodna.

Jeśli otrzymasz płatność przelewem na swoje konto bankowe, będzie ona dostępna w ciągu 2 do 6 dni od daty wpłaty.

Święto państwowe w twoim kraju może opóźnić otrzymanie płatności. Jeśli Twoja płatność nie dotrze w ciągu 10 dni od jej dokonania, skontaktuj się z lokalnym bankiem przed skontaktowaniem się z nami.

Daty zamknięcia Sekcji Usług Międzynarodowych

Sekcja Usług Międzynarodowych będzie nieczynna w dniach:

Dzień Bożego Narodzenia - święto ustawowe	25 grudnia 2025 r.
Drugi dzień świąt Bożego Narodzenia - święto ustawowe	26 grudnia 2025 r.
Święto Służb Publicznych	29 grudnia 2025 r.
Dzień Nowego Roku - święto ustawowe	1 stycznia 2026 r.
Dzień Australii - święto ustawowe	26 stycznia 2026 r.
Wielki Piątek - święto ustawowe	3 kwietnia 2026 r.
Poniedziałek Wielkanocny - święto ustawowe	6 kwietnia 2026 r.

Stawki płatności

Stawki emerytur płatnych poza Australią oraz ich progi są rewidowane w styczniu, marcu, lipcu i wrześniu każdego roku.

Stawki i progi

Te kwoty w dolarach australijskich (A\$) mają jedynie charakter orientacyjny i obowiązują od 20 września 2025 r., o ile nie wskazano inaczej.

Emerytura poza Australią stawki i progi	OSOBA SAMOTNA	PARA obie osoby uprawnione	PARA jeden uprawniony partner	PARA w separacji z uwagi na chorobę
Kwota emerytury ^{1, 2, 3, 4}	Na rok	Na rok	Na rok	Na rok każda osoba
Maksymalna stawka podstawowa	A\$28,072.20	A\$42,322.80	A\$21,161.40	A\$28,072.20
Basic Pension Supplement	A\$767.00	A\$1,263.60	A\$631.80	A\$767.00
Razem	A\$28,839.20	A\$43,586.40	A\$21,793.20	A\$28,839.20
Dopuszczalny dochód ^{5,6}	Na rok	Połączony	Połączony	Połączony
Pełna emerytura	do A\$5,668.00	do A\$9,880.00	do A\$9,880.00	do A\$9,880.00
Emerytura częściowa	Mniej niż A\$63,346.40	Mniej niż A\$97,052.80	Mniej niż A\$97,052.80	Mniej niż A\$125,236.80
Dopuszczalna wartość majątku ⁷	Osoba samotna	Połączony	Połączony	Połączony
Pełna emerytura – Właściciel domu	A\$321,500	A\$481,500	A\$481,500	A\$481,500
Pełna emerytura – Osoba niebędąca właścicielem domu	A\$579,500	A\$739,500	A\$739,500	A\$739,500
Emerytura częściowa – Właściciel domu	Poniżej A\$691,250	Poniżej A\$1,040,500	Poniżej A\$1,040,500	Poniżej A\$1,221,00
Emerytura częściowa – Osoba niebędąca właścicielem domu	Poniżej A\$949,250	Poniżej A\$1,298,500	Poniżej A\$1,298,500	Poniżej A\$1,479,000
Szacunkowe stawki i progi oprocentowania	Osoba samotna	Połączony	Połączony	Połączony
Próg	A\$64,200	A\$106,200	A\$106,200	A\$106,200
Stawki poniżej progu	0.75%	0.75%	0.75%	0.75%
Stawki powyżej progu	2.75%	2.75%	2.75%	2.75%

Stawki te dotyczą klientów, którzy przebywają na stałe poza Australią lub są nieobecni w Australii przez okres dłuższy niż 6 tygodni.

1. Stawka wyliczana jest przez nas na podstawie testu dochodów oraz testu majątku. Stosujemy test, którego wynikiem jest niższa stawka lub stawka zerowa. Niektóre składniki majątku uznane są za przynoszące dochód, a w przypadku innych rodzajów dochodu obowiązują szczególne zasady. Test na dochód i majątek nie ma zastosowania do osób trwale niewidomych.
2. Niektórzy klienci mogą otrzymać emeryturę według niższej stawki w zależności od tego, jak długo byli rezydentami Australii.
3. Niektórzy klienci mogą otrzymać przejściową stawkę emerytury opartą na zasadach testu dochodowego sprzed 20 września 2009 r. W przypadku tych klientów porównujemy stawkę przejściową z obecną stawką. Dokonujemy wypłat według obecnej stawki jeśli obecna stawka jest taka sama lub wyższa. Nie można wrócić do stawki przejściowej po przyznaniu obecnej stawki emerytury.
4. Klienci mogą otrzymać wyższą stawkę Disability Support Pension jeśli mają mniej niż 21 lat i nie mają dzieci na utrzymaniu. Po więcej informacji, zobacz servicesaustralia.gov.au/dsp
5. Dochód poniżej A\$218 na dwa tygodnie dla osób samotnych i A\$380 na dwa tygodnie dla par łącznie nie będzie miał wpływu na stawkę emerytury. Jest to tak zwany obszar wolnego dochodu. Za każdego dolara powyżej obszaru wolnego dochodu obniżamy stawki o A\$0.50c dla osób samotnych i A\$0.25c dla par. Obszar wolny od dochodu ma zastosowanie po uwzględnieniu kwot Work Bonus. Po więcej informacji, zobacz servicesaustralia.gov.au/income
6. Work Bonus pomaga uprawnionym klientom uzyskać większe dochody z pracy bez obniżania ich emerytury. Po więcej informacji zobacz servicesaustralia.gov.au/work-bonus. Work Bonus nie ma zastosowania do przejściowej stawki emerytury.
7. Klienci mogą posiadać majątek do określonej kwoty bez wpływu na ich emeryturę. Nazywa się to obszarem wolnym aktywów. Takie obszary są różne w zależności od charakteru związku klienta oraz statusu własności domu. Odwiedź naszą stronę internetową, aby zapoznać się z pełną listą obszarów wolnych aktywów. Za każde A\$1,000 aktywów powyżej limitu wolnych aktywów obniżamy stawki o A\$3 za dwa tygodnie dla osób samotnych i o A\$1.50 za dwa tygodnie dla par. W teście aktywów nie uwzględniamy niektórych aktywów. Po więcej informacji zobacz servicesaustralia.gov.au/assets

Międzynarodowe kursy walut dostępne online

Obliczamy kwotę Twojej płatności, na podstawie testu dochodów i testu majątku. Jeśli posiadasz majątek w innym kraju lub otrzymujesz dochody z innego kraju, wówczas musimy obliczyć ich wartość w dolarach australijskich. Do tego celu wykorzystujemy kursy wymiany walut. Informacje dotyczące kursów wymiany walut publikujemy na naszej stronie internetowej

Aby sprawdzić kursy wymiany walut, odwiedź stronę servicesaustralia.gov.au/international

Bądź na bieżąco z bieżącymi stawkami płatności emerytur i datami płatności

Aby uzyskać aktualne informacje na temat stawek emerytalnych i terminów płatności poza Australią, odwiedź stronę servicesaustralia.gov.au i wyszukaj payment rates outside Australia. Na naszej stronie internetowej aktualizujemy stawki emerytalne oraz progi dochodowe i majątkowe, gdy tylko ulegną zmianie.

Ten biuletyn informacyjny jest również dostępny na naszej stronie internetowej servicesaustralia.gov.au/customer/publications/int001

Zastrzeżenie: Commonwealth of Australia dołożył wszelkich starań, aby informacje zawarte w tej publikacji były prawidłowe. Jednakże Commonwealth nie gwarantuje, że informacje te są prawidłowe lub kompletne, ani nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione przez kogokolwiek kto polega na tych informacjach. Należy skontaktować się z Australian Government Services Australia w celu uzyskania pełnych szczegółów dotyczących przysługujących Ci usług i płatności lub zmian w prawodawstwie, programach i usługach, jakie mogą Ciebie dotyczyć.

Jak się z nami skontaktować



Wejdź na stronę servicesaustralia.gov.au aby uzyskać informacje na temat swojej płatności, jak również informacje o naszych innych płatnościach i usługach.



Zadzwoń do nas od poniedziałku do piątku, w godzinach od 8 do 5 czasu Hobart.

Możesz bezpłatnie skontaktować się z nami ze swojego kraju, korzystając z numerów podanych obok. Ta bezpłatna usługa połączeń może nie być dostępna we wszystkich lokalizacjach w Twoim kraju i może nie być bezpłatna, jeśli dzwonisz z telefonu komórkowego.



Jeśli ta usługa nie jest dostępna lub znajdujesz się w kraju, którego nie ma na liście, skontaktuj się z nami pod numerem **+61 3 6222 3455**.



Możesz również wysłać do nas faks na numer **+61 2 6124 8813** lub napisać na adres:

**Services Australia
Centrelink International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia**

W Twoim liście podaj swoje imię i nazwisko, numer referencyjny klienta Centrelink Customer Reference number swojego telefonu.

Wybierz wskazany numer bez poprzedzającego go międzynarodowego kodu kraju.

Austria	0800 295 165
Kanada	1888 2557 493
Chiny (Północne)*	10 800 6100 427
Chiny (Południowe)*	10 800 2611 309
Dania	8088 3556
Niemcy	0800 180 2482
Grecja	0080 0611 26209
Indie	000 800 61 01098
Indonezja	001 803 61 035
Irlandia	1800 200 333
Włochy	800 781 977
Republika Korei	003 081 32326
Holandia	0800 0224 364
Nowa Zelandia	0800 441 248
Filipiny	1800 1611 0046
Polska	00 800 6111 220
Portugalia	800 861 122
Singapur	800 6167 015
Hiszpania	900 951 547

* Chiny (północne) obejmują prowincje Beijing, Tianjin, Hebei, Shanxi, Mongolia Wewnętrzna, Heilongjiang, Liaoning, Jilin, Shandong i Henan. Wszystkie inne prowincje traktujemy jako Chiny (Południe).